

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2200/2004

(2004. gada 13. decembris),

ar ko Padomes Regulu (EEK) Nr. 3030/93 un (EK) Nr. 3285/94 groza attiecībā uz kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Kopiena ir Līgumslēdzēja puse PTO Nolikumā par tekstilizstrādājumiem un apģērbiem (ATC), saskaņā ar kuru minētais nolīgums un visi tajā paredzētie ierobežojumi zaudē spēku 2005. gada 1. janvārī atbilstīgi integrācijas kalendāram, kas paredzēts nolīguma 9. pantā.
- (2) *A posteriori* muitas uzraudzības sistēma ir izveidota, lai efektīvi uzraudzītu liberalizēto preču importa tendences.
- (3) Īpašus noteikumus var saglabāt spēkā pēc minētā datuma, ievērojot Protokolu par Ķīnas pievienošanas PTO. Ņemot to vērā, un lai savlaicīgi iegūtu vajadzīgo informāciju, lai efektīvi uzraudzītu konkrētu veidu importu, ir lietderīgi ieviest Ķīnas izcelsmes importa iepriekšēju uzraudzību, izmantojot automātisku licencēšanas režīmu, ko piemēro līdz 2005. gada 31. decembrim, lai gan to var agrāk pārtraukt, tiklīdz muitas *ex-post* uzraudzības sistēma, ko vēl izveidos, sāks pilnībā darboties.
- (4) Saskaņā ar ATC importētājvalstīm nav jāpieņem sūtījumi, kas pārsniedz paziņotos ierobežojumus; tāpēc saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem nosūtīšanas dienu uzskata par to dienu, kad veicams attiecinājums uz kvotu. Tādējādi preces, kas saņemtas 2005. gadā, bet nosūtītas 2004. gadā, 2005. gada pārejas periodā attiecināmas uz 2004. gada kvotām, un tāpēc attiecībā uz tām turpina piemērot divkārtšās kontroles sistēmu.
- (5) Komersantu interesēs ir panākt komercdarbības noteiktību un prognozējamību, un tāpēc ir lietderīgi noteikt galīgo datumu, pēc kura vairs nebūs atļauts 2005. gadā saņemt sūtījumus attiecināt uz 2004. gada kvotām. Šim galīgajam datumam vajadzētu būt 2005. gada 31. martam.

(6) Lai panāktu atbilstību ATC noteikumiem par kvantitatīvu ierobežojumu atcelšanu attiecībā uz PTO locekļiem, Regulas (EEK) Nr. 3030/93⁽¹⁾ II pielikumam no 2005. gada būtu jāattiecas vienīgi uz tām valstīm, kuras nav PTO locekles un ar kurām Kopiena ir noslēgusi divpusējus līgumus.

(7) To tekstilizstrādājumu un apģērbi saraksts, uz ko attiecas VVTT noteikumi un kārtība, kurš iekļauts II pielikumā Padomes Regulai (EK) Nr. 3285/94 (1994. gada 22. decembris) par kopīgiem importa noteikumiem un Regulas (EK) Nr. 518/94 atcelšanu⁽²⁾, būtu jāgroza, lai tas no 2005. gada 1. janvāra aptvertu preces, kas iekļaujamās VVTT.

(8) Būtu vēlams, lai šī regula stātos spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas, lai uzņēmēji pēc iespējas drīz varētu izmantot priekšrocības, ko tā nodrošina,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 3030/93 groza šādi.

1) Regulas 1. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Neskarot 2. panta 5. punktu, šī regula attiecas uz I pielikumā uzskaitīto tekstilizstrādājumu importu, kuru izcelsme ir trešās valstīs, ar ko Kopiena ir noslēgusi divpusējus nolīgumus, protokolus vai panākusi cita veida vienošanos un kas uzskaitītas II pielikumā. Attiecīgie šīs regulas noteikumi attiecas arī uz tādu tekstilizstrādājumu un apģērbi importu, kuru izcelsme ir Ķīnā, ņemot vērā 10.a pantu.”;

b) svītro 7. punktu.

⁽¹⁾ OV L 275, 8.11.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1627/2004 (OV L 295, 18.9.2004., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 349, 31.12.1994., 53. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2474/2000 (OV L 286, 11.11.2000., 1. lpp.).

2) Regulas 2. pantu groza šādi:

a) svītro 4. punktu;

b) panta 5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“5. Laižot brīvā apgrozībā ražojumus, uz kuru importu līdz 2005. gada 1. janvārim attiecas Va pielikumā uzskaitītie kvantitatīvie ierobežojumi un kuri nosūtīti pirms minētās dienas, līdz 2005. gada 31. martam turpina piemērot prasību uzrādīt importa atļauju, ko izdod saskaņā ar importa režīmu, kurš bija spēkā līdz 2005. gada 1. janvārim. Uzskata, ka preces ir nosūtītas dienā, kad to izcelsmes valstī tās iekrautas lidaparātā, mehāniskajā transportlīdzeklī vai kuģī, ar kuru tās eksportē.”.

3) Svītro 3. panta 3. un 4. punktu.

4) 7. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“7. pants

Pielāgošanas noteikumi

Ja iepriekš ziņo par to Komisijai, piegādātājvalstis var veikt pārnesumu V un Va pielikumā uzskaitītos kvantitātes ierobežojumus, ievērojot VIII un VIIa pielikumā noteikto apjomu un nosacījumus.”.

5) Svītro 9. pantu.

6) Regulas 10. pantu groza šādi:

a) svītro 4., 5. un 6. punktu, 9. punkta b) un c) apakšpunktu, kā arī 10. un 12. punktu;

b) panta 7. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) Saskaņā ar 3. punktu veikto pasākumu sakarā Komisija sagatavo paziņojumu, ko tūlīt publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.”;

c) 8. punktā pirmo teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“3. punktā paredzētās konsultācijas ar ieinteresētajām piegādātājvalstīm var noslēgt ar konkrētas valsts un Kopienas vienošanos par kvantitatīvo ierobežojumu ieviešanu un pakāpi.”;

d) panta 13. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“13. Šā panta 3. un 9. punktā paredzētos pasākumus pieņem un īsteno saskaņā ar 17. pantā noteikto procedūru.”.

7) Regulas 10.a pantā iekļauj šādu punktu:

“2.a Importam, ko veido I pielikumā minētās Ķīnas izcelsmes tekstilpreces un apģērbi, un uz kuriem norādīts III pielikuma B tabulā, piemērojama viena iepriekšēja uzraudzības sistēma saskaņā ar 13. pantu III pielikuma IV daļu. Pieprasījums uzraudzības sistēmas apliecinājuma dokumentam netiek piemērots tekstilprecēm un apģērbam, kam ir izsniegta importa atļauja saskaņā ar 2. panta 5. punktu. Iepriekšēja uzraudzības sistēma tiks atcelta tiklīdz *ex-post* muitas uzraudzības sistēma, ko izveidos saskaņā ar 13. pantu, sāks pilnībā darboties. Lēmumi izbeigt iepriekšējo uzraudzības sistēmu un grozīt III pielikuma B tabulu notiek saskaņā ar 17. pantu.”.

8) Svītro 11. pantu.

9) 13. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Ja saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem nolīgumos, protokolos vai citos pasākumos starp Kopienu un trešo valsti vai lai uzraudzītu trešās valsts izcelsmes preču ieveidumu tendences, *a priori* vai *a posteriori* uzraudzības sistēma ir ieviesta I pielikuma preču kategorijai, uz kuru neattiecas V pielikumā noteiktie kvantitātes ierobežojumi, tad procedūras un formalitātes, kas saistītas ar vienkāršo un divkāršo pārbaudi, ekonomisko izvešanu pārstrādei, klasifikāciju un izcelsmes sertifikātu, ir tās, kas noteiktas III un IV pielikumā.”.

10) 13. panta 3. punktu groza šādi:

“3. Lēmumu pakļaut uzraudzības sistēmai preču kategorijas vai piegādātājvalstis, kas nav uzskaitītas III pielikuma tabulās, pieņem, ja tas ir piemēroti, saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem par konsultācijām, kas ietverti nolīgumā, protokolā vai citā pasākumā ar konkrēto trešo valsti.

Komisija nolemj ieviest *a priori* vai *a posteriori* uzraudzības sistēmu. Lēmumus par *a priori* uzraudzības sistēmu, kā arī jebkurus citus pasākumus, lai īstenotu šo sistēmu, pieņem saskaņā ar 17. pantā noteikto procedūru.”.

11) Svītro 14. pantu.

12) Regulas 15. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Ja pēc apsekojumiem, kas veikti saskaņā ar IV pielikumā noteiktajām procedūrām, Komisija konstatē, ka tās rīcībā esošā informācija nodrošina pietiekamus pierādījumus tam, ka ražojumi, kuru izcelsme ir kādā no V pielikumā uzskaitītajām piegādātājvalstīm un uz kuriem attiecas 2. pantā minētie kvantitatīvie ierobežojumi vai saskaņā ar 10. vai 10.a pantu ieviestie ierobežojumi, ir pārkrauti, pārsūtīti vai citādi importēti Kopienā, apejot šos kvantitatīvos ierobežojumus, un ka ir jāveic attiecīgi pielāgojumi, tā pieprasa sākt apspriedes saskaņā ar 17. pantā aprakstīto procedūru, lai varētu panākt vienošanos par attiecīgo kvantitatīvo ierobežojumu līdzvērtīgu pielāgošanu.”.

13) Svītro 16. panta 2. punktu.

14) Regulas 20. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“20. pants

Šī regula neskar noteikumus divpusējos līgumos, protokolos vai cita veida pasākumos starp Kopienas un II pielikumā uzskaitītajām trešām valstīm.”.

15) Iekļauj šādu pantu:

“21.a pants

Atsauces uz V, VII un VIII pielikumu piemēro mutatis mutandis Va, VIIa un VIIIa pielikumam.”.

16) Regulas I, II, III, V, VII, VIII, IX un X pielikumu groza un pievieno jaunu Va, VIIa un VIIIa pielikumu, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Regulu (EEK) 3285/94 groza šādi.

1) Regulas 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Šī regula attiecas uz tādu ražojumu importu, kuru izcelsme ir trešās valstīs, izņemot:

a) tekstilizstrādājumus, uz ko attiecas īpaši importa noteikumi saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94;

b) tekstilizstrādājumus, kuru izcelsme ir konkrētās trešās valstīs, kas uzskaitītas Padomes Regulā (EK) Nr. 519/94.”.

2) Svītro II pielikumu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2005. gada 1. janvāra, izņemot šādus pielikuma noteikumus, kurus piemēro no 2005. gada 1. aprīļa:

1. punkts, 3. punkta a), e) un j) apakšpunkts, 4. punkta b) un c) apakšpunkts, 6. punkts un 9. punkta a) un b) apakšpunkts.

Pielikuma 3. punkta 1. apakšpunktu nepiemēro līdz 2005. gada 31. decembrim.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 13. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
B. R. BOT

PIELIKUMS

GROZĪJUMI DAŽOS REGULAS (EEK) NR. 3030/93 PIELIKUMOS

1. Regulas I pielikuma 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Ja 1. līdz 114. kategorijas ražojumiem, kuru izcelsme ir Vjetnamā, nav norādes uz to materiālu, uzskata, ka šie ražojumi izgatavoti tikai no vilnas, smalkiem dzīvnieku matiem, kokvilnas vai mākslīgām šķiedrām.”.

2. Regulas II pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

“II PIELIKUMS

EKSPORTĒTĀJVALSTIS, KAS MINĒTAS 1. PANTĀ

Baltkrievija

Krievija

Ukraina

Uzbekistāna

Vjetnama”.

3. Regulas III pielikumu groza šādi:

- a) svītro 12. panta 2. punktu;
- b) svītro 18. panta 2. punktu;
- c) svītro 19. panta 2. punktu;
- d) svītro 21. panta 1. punkta priekšpēdējo teikumu;
- e) svītro Honkongas un Taizemes preču izcelsmes sertifikātu paraugu un Honkongas un Taizemes eksporta licenču paraugu;
- f) svītro Ēģiptes eksporta licenču paraugu;
- g) Regulas 25. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Uzraudzības dokumenti, kuru forma atbilst šā pielikuma I papildinājumā dotam paraugam, vai attiecībā uz Ķīnu - modeļim Padomes Regulas 3285/94 I pielikumā, ir derīgi visā Eiropas Kopienas muitas teritorijā. Uzraudzības dokumenti ir derīgi sešus mēnešus no to izdošanas dienas.”;

- h) iekļauj šādu pantu:

“26.a pants

Ja uz tekstilizstrādājumu un apģērba importu attiecas uzraudzības pasākumi, tad attiecībā uz katru izdoto uzraudzības dokumentu dalībvalstis paziņo Komisijai izcelsmes valsti, ražojumu kategoriju un sīkākas ziņas par ražojumu daudzumu un vērtību. Tūlīt pēc uzraudzības dokumentu izdošanas šo informāciju nosūta vai nu elektroniski, vai izmantojot šim nolūkam īpaši izveidotu integrētu tīklu (“Système Intégré de Gestion de Licences”), saskaņā ar datu formātiem un procedūrām, kuras tiks saskaņotas.”;

- i) 27. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“27. pants

C un D tabulā uzskaitītie tekstilizstrādājumi ir pakļauti *a posteriori* statistiskās uzraudzības sistēmai. Pēc preču laišanas brīvā apgrozībā dalībvalstu kompetentās iestādes ziņo Komisijai, ja iespējams ik nedēļu, bet ne retāk kā katra mēneša beigās, ievesto preču kopējo daudzumu un to vērtību, norādot kombinētās nomenklatūras kodu un preču kategoriju, kā arī lietojot vienības, ja nepieciešams - šajā kodā izmantotās papildus vienības. Ievestās preces sadala atbilstīgi spēkā esošajām statistikas procedūrām.”;

j) pielikuma 28. panta 6. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“6. Numuru veido šādi elementi:

— divi burti, ar ko apzīmē eksportētājvalsti:

Baltkrievija = BY

Ķīna = CN

Ukraina = UA

Uzbekistāna = UZ

Vjetnama = VN,

— divi burti, ar ko apzīmē paredzēto galamērķa dalībvalsti vai šādu dalībvalstu grupu:

AT = Austrija

BL = Beniluksa valstis

CY = Kipra

CZ = Čehijas Republika

DE = Vācijas Federatīvā Republika

DK = Dānija

EE = Igaunija

GR = Grieķija

ES = Spānija

FI = Somija

FR = Francija

GB = Apvienotā Karaliste

HU = Ungārija

IE = Īrija

IT = Itālija

LT = Lietuva

LV = Latvija

MT = Malta

PL = Polija

PT = Portugāle

SE = Zviedrija

SI = Slovēnija

SK = Slovākija,

— viencipara skaitlis, ar ko norāda kvotas gadu vai gadu, kurā eksports reģistrēts, attiecībā uz šā pielikuma A tabulā uzskaitītajiem ražojumiem, un tas atbilst attiecīgā gadskaitļa pēdējam ciparam, piemēram, “5” – 2005. gadam un “6” – 2006. gadam. Attiecībā uz ražojumiem, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā un kuri iekļauti V pielikuma C papildinājumā, šim ciparam ir jābūt “0” attiecībā uz 2004. gadu,

— divciparu skaitlis, ar ko apzīmē izdevējstādi eksportētājvalstī,

— piecciparu skaitlis atbilstīgi secīgai numerācijai no 00001 līdz 99999, kas piešķirts konkrētajai galamērķa dalībvalstij.”;

k) pielikuma A tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

“Valstis un kategorijas, kam piemēro divkārtšo uzraudzības sistēmu

Trešā valsts	Grupa	Kategorija	Vienība
Uzbekistāna	I A	1	tonnas
		3	tonnas
	I B	4	1 000 gabali
		5	1 000 gabali
		6	1 000 gabali
		7	1 000 gabali
		8	1 000 gabali
	II B	26	1 000 gabali
Vjetnama	I A	1	tonnas
		2	tonnas
		3	tonnas
	II A	22	tonnas
		23	tonnas
		32	tonnas
	II B	16	1 000 gabali
		17	1 000 gabali
		19	1 000 gabali
		24	1 000 gabali
		27	1 000 gabali
	III A	33	tonnas
		36	tonnas
		37	tonnas
	III B	90	tonnas
	IV	115	tonnas
		117	tonnas
	V	136	tonnas
		156	tonnas
		157	tonnas
		159	tonnas
		160	tonnas”

l) pielikuma B tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

“Valstis un kategorijas, kam piemēro vienkāršo uzraudzības sistēmu

Trešā valsts	Grupa	Kategorija	Vienība
Ķīna	IA Grupa		
		1	tonnas
		2	tonnas
		Tostarp 2a	tonnas
		3	tonnas
		Tostarp 3a	tonnas
		ex 20	tonnas

Trešā valsts	Grupa	Kategorija	Vienība
	IB Grupa		
		4	1 000 gabali
		5	1 000 gabali
		6	1 000 gabali
		7	1 000 gabali
		8	1 000 gabali
	IIA Grupa		
		9	tonnas
		20/39	tonnas
		22	tonnas
		23	tonnas
	IIB Grupa		
		12	1 000 pāri
		13	1 000 gabali
		14	1 000 gabali
		15	1 000 gabali
		16	1 000 gabali
		17	1 000 gabali
		26	1 000 gabali
		28	1 000 gabali
		29	1 000 gabali
		31	1 000 gabali
		78	tonnas
		83	tonnas
	III A Grupa		
		35	tonnas
	III B A Grupa		
		97	tonnas
	IV A Grupa		
		115	tonnas
		117	tonnas
		118	tonnas
		122	tonnas
	V grupa		
		136 A	tonnas
		156	tonnas
		157	tonnas
		159	tonnas
		163	tonnas"

(m) C tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

“Valstis un kategorijas, kam piemēro tiešā importa *a posteriori* statistiskās uzraudzības sistēmu

Trešā valsts	Grupa	Kategorija	Vienība
Visas valstis	IA Grupa		
		1	tonnas
		2	tonnas
		Tostarp 2a	tonnas
		3	tonnas
		Tostarp 3a ex 20	tonnas
	IB Grupa		
		4	1 000 gabali
		5	1 000 gabali
		6	1 000 gabali
		7	1 000 gabali
		8	1 000 gabali
	IIA Grupa		
		9	tonnas
		20	tonnas
		22	tonnas
		23	tonnas
		39	tonnas
	IIB Grupa		
		12	1 000 pāri
		13	1 000 gabali
		14	1 000 gabali
		15	1 000 gabali
		16	1 000 gabali
		17	1 000 gabali
		18	tonnas
		21	1 000 gabali
		24	1 000 gabali
		26	1 000 gabali
		28	1 000 gabali
		29	1 000 gabali
		31	1 000 gabali
		68	tonnas
		78	tonnas
		83	tonnas
	III A Grupa		
		35	tonnas
	III B Grupa		
		97	tonnas
		97 a	tonnas
	IV Grupa		
		115	tonnas
		117	tonnas
		118	tonnas
		122	tonnas

Trešā valsts	Grupa	Kategorija	Vienība
	V grupa		
		136 A	tonnas
		156	tonnas
		157	tonnas
		159	tonnas
		163	tonnas"

4. Regulas V pielikumu groza šādi:

a) V pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

"V PIELIKUMS

KOPIENAS KVANTITATĪVIE IEROBEŽOJUMI, kas piemērojami attiecībā uz 2005. gadu

Baltkrievija	Kategorija	Vienība	Kvota sākot no 2005. gada
IA grupa	1	tonnas	1 585
	2	tonnas	5 100
	3	tonnas	233
IB grupa	4	1 000 gabali	1 600
	5	1 000 gabali	1 058
	6	1 000 gabali	1 400
	7	1 000 gabali	1 200
	8	1 000 gabali	1 110
IIA grupa	9	tonnas	363
	20	tonnas	318
	22	tonnas	498
	23	tonnas	255
	39	tonnas	230
IIB grupa	12	T pāri	5 958
	13	1 000 gabali	2 651
	15	1 000 gabali	1 500
	16	1 000 gabali	186
	21	1 000 gabali	889
	24	1 000 gabali	803
	26/27	1 000 gabali	1 069
	29	1 000 gabali	450
	73	1 000 gabali	315
	83	tonnas	178

Baltkrievija	Kategorija	Vienība	Kvota sākot no 2005. gada
IIIA grupa	33	tonnas	387
	36	tonnas	1 242
	37	tonnas	463
	50	tonnas	196
IIIB grupa	67	tonnas	339
	74	1 000 gabali	361
	90	tonnas	199
IV grupa	115	tonnas	87
	117	tonnas	1 800
	118	tonnas	448

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2005
Vjetnama ⁽¹⁾	IB Grupa		
	4	1 000 gabali	23 613
	5	1 000 gabali	8 129
	6	1 000 gabali	10 340
	7	1 000 gabali	6 792
	8	1 000 gabali	23 986
	IIA Grupa		
	9	tonnas	1 131
	20	tonnas	307
	39	tonnas	282
	IIB Grupa		
	12	1 000 pāri	5 872
	13	1 000 gabali	15 883
	14	1 000 gabali	675
	15	1 000 gabali	1 124
	18	tonnas	2 260
	21	1 000 gabali	24 318
	26	1 000 gabali	2 489
	28	1 000 gabali	7 536
	29	1 000 gabali	792
	31	1 000 gabali	8 574
	68	tonnas	837
	73	1 000 gabali	2 219
	76	tonnas	2 173
	78	tonnas	2 254
	83	tonnas	753

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2005
	IIIA Grupa		
	35	tonnas	1 422
	41	tonnas	1 416
	IIIB Grupa		
	10	1 000 pāri	7 252
	97	tonnas	389
	IV GRUPA		
	118	tonnas	312
	V Grupa		
	161	tonnas	578"

(¹) Skatīt A papildinājumu.

b) pielikuma A papildinājumu aizstāj ar šādu papildinājumu:

"V pielikuma A papildinājums

Kategorija	Trešā valsts	Piezīmes
Visas kategorijas, uz ko attiecas kvantitatīvie ierobežojumi	Vjetnama	Katru gadu attiecībā uz četriem mēnešiem, sākot no 1. janvāra, Vjetnama 30 % no kvantitātes ierobežojuma atvēl uzņēmumiem, kas pieder Kopienas tekstilrūpniecības nozarei, ņemot vērā sarakstus, kurus Kopiena iesniedz iepriekšējā gadā līdz 30. oktobrim"

c) svītro B un C papildinājumu.

5. Iekļauj šādu Va pielikumu:

"Va PIELIKUMS

KOPIENAS KVANTITATĪVIE IEROBEŽOJUMI, kas minēti 2. panta 5. punktā

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi
			Kvotu līmeņi, kas piemērojami 2004. gadā
Argentīna	IA Grupa		
	1	tonnas	6 010
	2	tonnas	8 551
	2 a	tonnas	7 622

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobe- žojumi
			Kvotu līmeņi, kas piemērojami 2004. gadā
Ķīna ⁽²⁾ ⁽³⁾	IA Grupa		
	1	tonnas	4 770
	2 ⁽¹⁾	tonnas	30 556
	Tostarp 2a	tonnas	4 359
	3	tonnas	8 088
	Tostarp 3a	tonnas	2 769
	IB Grupa		
	4 ⁽¹⁾	1 000 gabali	126 808
	5 ⁽¹⁾	1 000 gabali	39 422
	6 ⁽¹⁾	1 000 gabali	40 913
	7 ⁽¹⁾	1 000 gabali	17 093
	8 ⁽¹⁾	1 000 gabali	27 723
	IA Grupa		
	9	tonnas	6 962
	20/39	tonnas	11 361
	22	tonnas	19 351
	23	tonnas	11 847
	IIB Grupa		
	12	1 000 pāri	132 029
	13	1 000 gabali	586 244
	14	1 000 gabali	17 887
	15 ⁽¹⁾	1 000 gabali	20 131
	16	1 000 gabali	17 181
	17	1 000 gabali	13 061
	26 ⁽¹⁾	1 000 gabali	6 645
	28	1 000 gabali	92 909
	29	1 000 gabali	15 687
	31	1 000 gabali	96 488
	78	tonnas	36 651
	83	tonnas	10 883
	IIIB grupa		
	97	tonnas	2 861
	V Grupa		
	163 ⁽¹⁾	tonnas	8 481
Honkonga	IA Grupa		
	2	tonnas	14 172
	2 a	tonnas	12 166
	3	tonnas	11 912
	3 a	tonnas	8 085
	IB Grupa		
	4 ⁽¹⁾	1 000 gabali	58 250
	5	1 000 gabali	40 240
	6 ⁽¹⁾	1 000 gabali	79 703
	6 a	1 000 gabali	68 857
	7	1 000 gabali	42 372
	8	1 000 gabali	59 172

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi	
			Kvotu līmeņi, kas piemērojami 2004. gadā	
	IIA Grupa			
	39	tonnas	2 444	
	IIB Grupa			
	12	1 000 pāri	53 159	
	13 ⁽¹⁾	1 000 gabali	117 655	
	16	1 000 komplekti	4 707	
	26	1 000 gabali	12 498	
	29	1 000 komplekti	5 191	
	31	1 000 gabali	35 442	
	78	tonnas	14 658	
	83	tonnas	792	
	Indija	IA Grupa		
1		tonnas	55 398	
2		tonnas	67 539	
2 a		tonnas	30 211	
3		tonnas	38 567	
3 a		tonnas	7 816	
IB Grupa				
4 ⁽¹⁾		1 000 gabali	100 237	
5		1 000 gabali	53 303	
6 ⁽¹⁾		1 000 gabali	13 706	
7		1 000 gabali	78 485	
8		1 000 gabali	58 173	
IIA Grupa				
9		tonnas	15 656	
20		tonnas	29 049	
23		tonnas	31 206	
39		tonnas	9 185	
IIB Grupa				
15		1 000 gabali	10 238	
26		1 000 gabali	24 712	
29		1 000 gabali	14 637	
Indonēzija		IA Grupa		
		1	tonnas	22 559
	2	tonnas	34 126	
	2 a	tonnas	12 724	
	3	tonnas	31 250	
	3 a	tonnas	16 872	

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi
			Kvotu līmeņi, kas piemērojami 2004. gadā
	IB Grupa		
	4	1 000 gabali	59 337
	5	1 000 gabali	58 725
	6 ⁽¹⁾	1 000 gabali	21 429
	7	1 000 gabali	15 694
	8	1 000 gabali	24 626
	IIA Grupa		
	23	tonnas	32 405
	IIIA Grupa		
	35	tonnas	32 725
Makao	IB Grupa		
	4 ⁽¹⁾	1 000 gabali	15 051
	5	1 000 gabali	14 055
	6 ⁽¹⁾	1 000 gabali	15 179
	7	1 000 gabali	5 907
	8	1 000 gabali	8 257
	IIA Grupa		
	20	tonnas	244
	39	tonnas	307
	IIB Grupa		
	13	1 000 gabali	9 446
	15	1 000 gabali	651
	16	1 000 gabali	508
	26	1 000 gabali	1 322
	31	1 000 gabali	10 789
	78	tonnas	2 115
	83	tonnas	517
Malaizija	IA Grupa		
	2	tonnas	8 870
	2 a	tonnas	3 406
	3 ⁽¹⁾	tonnas	18 594
	3 a ⁽¹⁾	tonnas	7 652
	IB Grupa		
	4 ⁽¹⁾	1 000 gabali	21 805
	5	1 000 gabali	10 132
	6 ⁽¹⁾	1 000 gabali	12 831
	7	1 000 gabali	43 822
	8	1 000 gabali	10 500
	IIA Grupa		
	22	tonnas	18 573

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobe- žojumi
			Kvotu līmeņi, kas piemērojami 2004. gadā
Pakistāna	IA Grupa		
	1 ⁽¹⁾	tonnas	25 961
	2	tonnas	51 252
	2 a	tonnas	19 376
	3	tonnas	86 004
	IB Grupa		
	4 ⁽¹⁾	1 000 gabali	50 030
	5	1 000 gabali	14 849
	6	1 000 gabali	53 885
	7	1 000 gabali	36 205
	8	1 000 gabali	8 350
	IIA Grupa		
	9	tonnas	15 398
	20	tonnas	59 896
	39	tonnas	20 156
	IIB Grupa		
	26	1 000 gabali	35 434
	28	1 000 gabali	128 083
Peru	IA Grupa		
	1 ⁽¹⁾	tonnas	24 085
	2	tonnas	18 080
Filipīnas	IB Grupa		
	4 ⁽¹⁾	1 000 gabali	32 787
	5	1 000 gabali	16 653
	6 ⁽¹⁾	1 000 gabali	15 388
	7	1 000 gabali	8 185
	8	1 000 gabali	9 275
	IIB Grupa		
	13	1 000 gabali	42 526
	15	1 000 gabali	5 213
	26	1 000 gabali	6 964
	31	1 000 gabali	26 364
Singapūra	IA Grupa		
	2	tonnas	5 895
	2 a	tonnas	2 846
	3	tonnas	2 009
	IB Grupa		
	4 ⁽¹⁾	1 000 gabali	35 106
	5	1 000 gabali	19 924
	6 ⁽¹⁾	1 000 gabali	21 452
	7	1 000 gabali	17 176
	8	1 000 gabali	10 343

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobe- žojumi
			Kvotu līmeņi, kas piemērojami 2004. gadā
Dienvidkoreja	IA Grupa		
	1	tonnas	932
	2	tonnas	6 290
	2 a	tonnas	1 156
	3	tonnas	9 470
	3 a	tonnas	5 156
	B Grupa		
	4 ⁽¹⁾	1 000 gabali	16 962
	5	1 000 gabali	36 754
	6 ⁽¹⁾	1 000 gabali	6 749
	7	1 000 gabali	10 785
	8	1 000 gabali	34 921
	IIA Grupa		
	9	tonnas	1 721
	22	tonnas	22 841
	IIB Grupa		
	12	1 000 pāri	231 975
	13	1 000 gabali	17 701
	14	1 000 gabali	8 961
	15	1 000 gabali	12 744
	16	1 000 gabali	1 285
	17	1 000 gabali	3 524
	26	1 000 gabali	3 345
	28	1 000 gabali	1 359
	29 ⁽¹⁾	1 000 gabali	857
	31	1 000 gabali	8 318
	78	tonnas	9 358
	83	tonnas	485
	IIIA Grupa		
	35	tonnas	17 631
	50	tonnas	1 463
	IIIB Grupa		
	97	tonnas	2 783
	97 a ⁽¹⁾	tonnas	889
Taivāna	IA Grupa		
	2	tonnas	5 994
	2 a	tonnas	595
	3	tonnas	12 143
	3 a	tonnas	4 485
	IB Grupa		
	4 ⁽¹⁾	1 000 gabali	12 468
	5	1 000 gabali	22 264
	6 ⁽¹⁾	1 000 gabali	6 215
	7	1 000 gabali	3 823
	8	1 000 gabali	9 821

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobe- žojumi
			Kvotu līmeņi, kas piemērojami 2004. gadā
	IIA Grupa		
	20	tonnas	369
	22	tonnas	10 054
	23	tonnas	6 524
	IIB Grupa		
	12	1 000 pāri	43 744
	13	1 000 gabali	3 765
	14	1 000 gabali	5 076
	15	1 000 gabali	3 162
	16	1 000 gabali	530
	17	1 000 gabali	1 014
	26	1 000 gabali	3 467
	28 ⁽¹⁾	1 000 gabali	2 549
	78	tonnas	5 815
	83	tonnas	1 300
	IIIA Grupa		
	35	tonnas	12 480
	IIB Grupa		
	97	tonnas	1 783
	97 a ⁽¹⁾	tonnas	807
Taizeme	IA Grupa		
	1	tonnas	25 175
	2	tonnas	18 729
	2 a	tonnas	4 987
	3 ⁽¹⁾	tonnas	34 101
	3 a ⁽¹⁾	tonnas	9 517
	IB Grupa		
	4	1 000 gabali	55 198
	5	1 000 gabali	38 795
	6	1 000 gabali	16 568
	7	1 000 gabali	13 169
	8	1 000 gabali	6 856
	IIA Grupa		
	20	tonnas	15 443
	22	tonnas	7 478
	IIB Grupa		
	12	1 000 pāri	49 261
	26	1 000 gabali	11 460
	IIIB Grupa		
	97	tonnas	3 445
97 a ⁽¹⁾	tonnas	2 911	

⁽¹⁾ Skat. A papildinājumu.⁽²⁾ Skat. B papildinājumu.⁽³⁾ Skat. C papildinājumu.^(*) Iespēja pārnest uz 3. kategoriju un no tās līdz pat 40 % no daudzuma kategorijā, uz kuru veikta pārvešana.

V a pielikuma A papildinājums

Kategorija	Trešā valsts	Piezīmes
1	Pakistāna	Attiecīgo gada kvantitātes ierobežojumu drīkst papildināt ar šādiem papildu daudzumiem tonnās: 509 Šos daudzumus, par to paziņojot, var pārnest uz attiecīgajiem kvantitātes ierobežojumiem, kas noteikti 2. kategorijai. Daļu šādi pārnestā daudzuma drīkst proporcionāli izmantot 2.a kategorijai.
	Peru	Ražojumiem, kas iekļauti 1. kategorijā, papildus Va pielikumā norādītajiem kvantitātes ierobežojumiem ieviešanai Kopienā Kopienas pārstrādes rūpniecības vajadzībām paredz papildu gada rezervi 900 tonnu apmērā.
2	Ķīna	Attiecībā uz audumiem, kuru platums ir līdz 115 cm (KN kodi: 5208 11 90, ex 5208 12 16, ex 5208 12 96, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 90, ex 5208 22 16, ex 5208 22 96, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, ex 5208 32 16, ex 5208 32 96, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 10, 5210 12 00, 5210 19 00, 5210 31 10, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, ex 5211 49 10, 5211 49 90, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, ex 5811 00 00 un ex 6308 00 00), Ķīna drīkst izvest uz Kopienu šādus papildu daudzumus tonnās: 1 454 Attiecībā uz 2. kategorijas audumiem, ko izmanto kā medicīnas marli (KN kodi: 5208 11 10 un 5208 21 10) Ķīna drīkst izvest uz Kopienu šādus papildu daudzumus tonnās: 2 009 Iespēja pārnest uz 3. kategoriju un no tās līdz pat 40 % no daudzuma kategorijā, uz kuru veikta pārvešana.
3	Malaizija Taizeme	Kvantitātes ierobežojumos, kas norādīti V a pielikumā, ir iekļauts arī 2. kategorijas kokvilnas audums
3 a	Malaizija Taizeme	Kvantitātes ierobežojumos, kas norādīti V a pielikumā, ir iekļauts arī 2. kategorijas kokvilnas audums, izņemot nebalināts vai balināts.
4	Ķīna Honkonga Indija Makao Malaizija	Lai samērotu preču eksportu ar noteiktajiem kvantitātes ierobežojumiem, līdz 5 % no maksimālā [preču] daudzuma drīkst piemērot konversijas likmi, kas paredz piecus apgērbu gabalus (izņemot zīdaiņu apgērbus), kuru maksimālais standartizmērs ir 130 cm, pielīdzināt trim apgērbu gabaliem, kuru standartizmērs pārsniedz 130 cm.
5	Pakistāna Filipīnas Singapūra Dienvidkoreja Taivāna	Honkongai, Makao un Dienvidkorejai šis skaitlis ir 3 % un Taivānai — 4 %. Šo izstrādājumu eksporta licences 9. ailē jāieraksta vārdi "Obligāti piemēro konversijas likmi, kas paredzēta apgērbiem, kuru standartizmērs nepārsniedz 130 cm".

Kategorija	Trešā valsts	Piezīmes
	Ķīna	Šajos skaitļos iekļauj šādus daudzumus, ko 180 dienu laikposmā katru gadu paredz Eiropas rūpniecības vajadzībām (1 000 gab.): 700 5. kategorijas ražojumiem no smalkām spalvām (izņemot siltās virsjakas, vējjakas un tamlīdzīgus izstrādājumus), kuru KN kods ir: 6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10 un 6110 19 90, piemēro šādus apakšierobežojumus, ievērojot 5. kategorijai noteiktos daudzuma limitus (1 000 gab.): 250
6	Ķīna	Šajos skaitļos iekļauj šādus daudzumus, ko 180 dienu laikposmā katru gadu paredz Eiropas rūpniecības vajadzībām (1 000 gab.): 1 274 Ķīna drīkst eksportēt uz Kopienu šādu papildu daudzumu īso bikšu (KN kodi 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 un 6203 49 50) (1 000 gab.): 1 266
	Honkonga Indija Indonēzija Makao Malaizija Filipīnas Singapūra Dienvidkoreja Taivāna	Lai samērotu preču eksportu ar noteiktajiem kvantitātes ierobežojumiem, līdz 5 % no maksimālā [preču] daudzuma drīkst piemērot konversijas likmi, kas paredz piecus apģērbu gabalus (izņemot zīdaiņu apģērbus), kuru maksimālais standartizmērs ir 130 cm, pielīdzināt trim apģērbu gabaliem, kuru standartizmērs pārsniedz 130 cm. Makao šis skaitlis ir 3 % un Honkongai precēm – 1 %. Honkongai konversijas likmes izmantošanu attiecībā uz garajām biksēm ierobežo šai apakškategorijai turpmāk norādītais daudzums. Šo izstrādājumu eksporta licences 9. ailē jāieraksta vārdi "Obligāti piemēro konversijas likmi, kas paredzēts apģērbiem, kuru standartizmērs nepārsniedz 130 cm"
	Honkonga	Daudzuma ierobežojumos, kas noteikti V a pielikumā, paredzēti šādi maksimālie daudzumi garo bikšu apakškategorijām ar KN kodu: 6203 41 10, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 43 19, 6203 49 19, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42 un 6211 43 42 (1 000 gab.): 68 857 Šo izstrādājumu eksporta licencei jāatbilst "6. A kategorijai"
7	Ķīna	Šajos skaitļos iekļauj šādus daudzumus, ko 180 dienu laikposmā katru gadu paredz Eiropas rūpniecības vajadzībām (1 000 gab.): 755
8	Ķīna	Šajos skaitļos iekļauj šādus daudzumus, ko 180 dienu laikposmā katru gadu paredz Eiropas rūpniecības vajadzībām (1 000 gab.): 1 220
13	Honkonga	Kvantitātes ierobežojumi, kas norādīti V a pielikumā, attiecas tikai uz kokvilnas vai sintētisko šķiedru izstrādājumiem pavedieniem ar KN kodiem: 6107 11 00, ex 6107 12 00, 6108 21 00, ex 6108 22 00 un ex 6212 10 10. Papildus V a pielikumā norādītajiem daudzuma kvantitātes ierobežojumiem ir panākta vienošanās par šādiem konkrētiem daudzumiem, eksportējot (vilnas vai reģenerētu šķiedru) izstrādājumus, kuru KN kodi ir: Ex 6107 12 00, ex 6107 19 00, ex 6108 22 00, ex 6108 29 00 un ex 6212 10 10 (tonnas): 3 002 Šo izstrādājumu eksporta licencei jāatbilst "13. S kategorijai"
15	Ķīna	Šajos skaitļos iekļauj šādus daudzumus, ko 180 dienu laikposmā katru gadu paredz Eiropas rūpniecības vajadzībām (1 000 gab.): 371

Kategorija	Trešā valsts	Piezīmes
26	Ķīna	Šajos skaitļos iekļauj šādus daudzumus, ko 180 dienu laikosmā katru gadu paredz Eiropas rūpniecības vajadzībām (1 000 gab.): 370
28	Taivāna	Papildus V a pielikumā noteiktajiem daudzuma limitiem ir panākta vienošanās par konkrētiem daudzumiem, eksportējot kombinezonus ar krūšdaļu un lencēm, kā arī pusgarās un īsās bikses ar KN kodiem: 6103 41 90, 6103 42 90, 6103 43 90, 6103 49 91, 6104 61 90, 6104 62 90, 6104 63 90 un 6104 69 91: 1 226 368 gabali.
29	Dienvīdkoreja	Papildus kvantitātes ierobežojumiem, kas norādīti V a pielikumā, papildu daudzumi paredzēti cīņas mākslas (džudo, karatē, kunfu, teikvondo u.c.) tērpiem (1 000 gab.): 454
97a	Dienvīdkoreja Taivāna Taizeme	Smalki tīkli (KN kodi: 5608 11 19 un 5608 11 99)
163	Ķīna	Šajos skaitļos iekļauj šādus daudzumus, ko 180 dienu laikposmā katru gadu paredz Eiropas rūpniecības vajadzībām (1 000 gab.): 400
Visas kategorijas, kam piemērojami kvantitatīvie ierobežojumi	Vjetnama	Katru gadu četrus mēnešus, sākot no 1. janvāra, Vjetnama 30 % no kvantitātes ierobežojuma atvēl Kopienas tekstilrūpniecības nozares uzņēmumiem, ņemot vērā sarakstus, kurus Kopiena iesniedz iepriekšējā gadā līdz 30. oktobrim

V a pielikuma B papildinājums

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2004
Ķīna	Šādus daudzumus, kas ir pieejami 2004. gadā, drīkst izmantot tikai Eiropas gadatirgos:		
	1	tonnas	317
	2	tonnas	1 338
	2a	tonnas	159
	3	tonnas	196
	3a	tonnas	27
	4	1 000 gabali	2 061
	5	1 000 gabali	705
	6	1 000 gabali	1 689
	7	1 000 gabali	302
	8	1 000 gabali	992
	9	tonnas	294
	12	1 000 pāri	843
	13	1 000 gabali	3 192
	20/39	tonnas	372
	22	tonnas	332

Padomes Regulas 3030/93 7. pantā un VIII a pielikumā paredzētos pielāgojumus uz Ķīnu piemēro iepriekš minētajām kategorijām un daudzumiem,

V a pielikuma C papildinājums

KOPIENAS KVANTITATĪVIE IEROBEŽOJUMI

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2004
Ķīna	I Grupa		
	ex 20 ⁽¹⁾	tonnas	59
	IV Grupa		
	115	tonnas	1 413
	117	tonnas	684
	118	tonnas	1 513
	122	tonnas	220
	V Grupa		
	136 A	tonnas	462
	156 ⁽²⁾	tonnas	3 986
	157 ⁽²⁾	tonnas	13 738
	159 ⁽²⁾	tonnas	4 352

⁽¹⁾ Ar "ex" apzīmētajās kategorijās nav iekļauti izstrādājumi no vilnas un smalkām spalvām, kokvilnas vai sintētiskiem un mākslīgiem tekstilmateriāliem.

⁽²⁾ Attiecībā uz šīm kategorijām katru gadu 90 dienas, sākot no 1. janvāra, Ķīna apņemas pirmām kārtām atvēlēt 23 % no attiecīgajiem kvantitātes daudzumiem Kopienas tekstilrūpniecības pārstāvjiem."

6. Regulas VI pielikumu groza šādi:

- a) svītro 1. punkta d) apakšpunktu;
- b) svītro 2. punkta otro un trešo daļu.

7. Tabulu VII pielikumā aizstāj ar šādu tabulu:

"TABULA

Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi ražojumiem, kuri tiek reimportēti pēc izvešanas pārstrādei, kas piemērojami attiecībā uz 2005. gadu

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi 2005
Baltkrievija	IB grupa		
	4	1 000 gabali	4 733
	5	1 000 gabali	6 599
	6	1 000 gabali	8 800
	7	1 000 gabali	6 605
	8	1 000 gabali	2 249
	IIB grupa		
	12	1 000 gabali	4 446
	13	1 000 gabali	697
	15	1 000 gabali	3 858
	16	1 000 gabali	786
	21	1 000 gabali	2 567
	24	1 000 gabali	661
	26/27	1 000 gabali	3 215
	29	1 000 gabali	1 304
	73	1 000 gabali	4 998
	83	tonnas	664

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi 2005
Vjetnama	IIIB Grupa		
	74	1 000 gabali	872
	IB Grupa		
	4	1 000 gabali	1 129
	5	1 000 gabali	861
	6	1 000 gabali	811
	7	1 000 gabali	1 503
	8	1 000 gabali	3 483
	IIB Grupa		
	12	1 000 pāri	3 549
	13	1 000 gabali	1 086
	15	1 000 gabali	350
	18	tonnas	409
	21	1 000 gabali	2 374
	26	1 000 gabali	223
	31	1 000 gabali	1 981
	68	tonnas	166
	76	tonnas	564
	78	tonnas	395"

8. Pievieno šādu VIIa pielikumu:

"PIELIKUMS VIIIa

TABULA

Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi precēm, kuras tiek reimportētas pēc izvešanas pārstrādei minēts 2. panta 5. punktā

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi 2004
Baltkrievija	IB Grupa		
	4	1 000 gabali	4 432
	5	1 000 gabali	6 179
	6	1 000 gabali	7 526
	7	1 000 gabali	5 586
	8	1 000 gabali	1 966
	IIB Grupa		
	12	1 000 pāri	4 163
	13	1 000 gabali	419
	15	1 000 gabali	3 228
	16	1 000 gabali	736
	21	1 000 gabali	2 403
	24	1 000 gabali	526
	26/27	1 000 gabali	2 598
	29	1 000 gabali	1 221
	73	1 000 gabali	4 679
	83	tonnas	622

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi 2004
Ķīna	IIIB Grupa		
	74	1 000 gabali	816
	IB Grupa		
	4	1 000 gabali	337
	5	1 000 gabali	746
	6	1 000 gabali	2 707
	7	1 000 gabali	724
	8	1 000 gabali	1 644
	IIB Grupa		
	13	1 000 gabali	888
	14	1 000 gabali	660
	15	1 000 gabali	679
	16	1 000 gabali	1 032
	17	1 000 gabali	868
	26	1 000 gabali	1 281
	29	1 000 gabali	129
	31	1 000 gabali	10 199
	78	tonnas	105
	83	tonnas	105
	V Grupa		
	159	tonnas	9
Indija	1B Grupa		
	7	1 000 gabali	4 987
	8	1 000 gabali	3 770
	IIB Grupa		
	15	1 000 gabali	380
Indonēzija	26	1 000 gabali	3 555
	Grupa 1B		
	6	1 000 gabali	2 456
	7	1 000 gabali	1 633
	8	1 000 gabali	2 045
Makao	Grupa IB		
	6	1 000 gabali	335
	Grupa IIB		
	16	1 000 gabali	906
Malaizija	IB Grupa		
	4	1 000 gabali	594
	5	1 000 gabali	594
	6	1 000 gabali	594
	7	1 000 gabali	383
	8	1 000 gabali	308

Trešā valsts	Kategorija	Vienība	Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi 2004
Pakistāna	IB Grupa		
	4	1 000 gabali	8 273
	5	1 000 gabali	4 148
	6	1 000 gabali	7 096
	7	1 000 gabali	3 372
	8	1 000 gabali	4 704
	IIB Grupa		
	26	1 000 gabali	4 604
Filipīnas	IB Grupa		
	6	1 000 gabali	738
	8	1 000 gabali	221
Singapūra	IB Grupa		
	7	1 000 gabali	1 283
Taizeme	IB Grupa		
	5	1 000 gabali	416
	6	1 000 gabali	417
	7	1 000 gabali	653
	8	1 000 gabali	416
	IIB Grupa		
	26	1 000 gabali	633
Vjetnama	IB Grupa		
	4	1 000 gabali	1 064
	5	1 000 gabali	811
	6	1 000 gabali	757
	7	1 000 gabali	1 417
	8	1 000 gabali	3 286
	IIB Grupa		
	12	1 000 pāri	3 348
	13	1 000 gabali	1 024
	15	1 000 gabali	329
	18	tonnas	385
	21	1 000 gabali	2 235
	26	1 000 gabali	209
	31	1 000 gabali	1 869
	68	tonnas	156
	76	tonnas	532
	78	tonnas	371"

9. Regulas VIII pielikumu groza šādi:

a) tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

"Valsts	Iepriekšējais izmantojums	Pārnesumi	Pārņemšana no 1. kat. uz 2. un 3. kat.	Pārnesumi starp 2. un 3. kat.	Pārnesumi starp 4., 5., 6., 7., 8. kat.	Pārnesumi no grupām I, II, III uz grupām II, III, IV	Maksimālais pieaugums jebkurā kat.	Papildu noteikumi
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Baltkrievija	5 %	7 %	4 %	4 %	4 %	5 %	13,5 %	Attiecībā uz 7. aili pārnesumi var tikt veikti arī no V grupas un uz to. Kategorijām, kas ietilpst I grupā, 8. ailē maksimālais daudzums ir 13 %.
Vjetnama	5 %	7 %	0 %	0 %	7 %	7 %	17 %	Attiecībā uz 7. aili, pārnesumi var tikt veikti no jebkuras kategorijas I, II, III, IV un V grupā uz II, III, IV un V grupu."

b) svītro VIII pielikuma papildinājumu.

10. Pievieno šādu VIII a pielikumu:

"VIII A PIELIKUMS

Elastīguma noteikumi, kas minēti 7. pantā

Valsts	Iepriekšējais izmantojums	Pārgrāmatojumi	Pārnesumi no 1. kat uz 2. un 3. kat.	Pārnesumi starp 2. un 3. kat.	Pārnesumi starp 4., 5., 6., 7., 8. kat.	Pārnesumi no I, II, III grupas uz II, III, IV grupu	Maksimālais pieaugums jebkurā kat.	Papildu noteikumi
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Argentīna	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	nav	Pārnesumi var tikt veikti no 2. un 3. kategorijas uz 1. kat. līdz 4 %
Baltkrievija	5 %	7 %	4 %	4 %	4 %	5 %	13,5 %	Attiecībā uz 7. aili pārnesumi var tikt veikti arī no V grupas un uz to. Kategorijām, kas ietilpst I grupā, 8. ailē maksimālais daudzums ir 13 %.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Ķīna	1 %	3 %	1 %	4 %	4 %	6 %	17 %	Komisija var atļaut papildu daudzumus saskaņā ar 17. panta 2. punkta noteikumiem līdz: 2. aile: 5 % 3. aile: 7 % Saskaņā ar 7. aili, pārnesumi no I, II un III grupas var tikt veikti tikai uz II un III grupu.
Honkonga	*	*	0 %	4 %	4 %	5 %	nav	Skat. VIII a pielikuma papildinājumu.
Indija	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	nav	Komisija var atļaut papildu daudzumus saskaņā ar 17. panta 2. punkta noteikumiem līdz 8 000 tonnu (2 500 tonnu jebkurai konkrētai tekstilpreču kategorijai un 3 000 tonnu jebkurai konkrētai apģērbu kategorijai).
Indonēzija	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	nav	
Makao	1 %	2 %	0 %	4 %	4 %	5 %	nav	Komisija var atļaut papildu daudzumus saskaņā ar 17. panta 2. punkta noteikumiem līdz: 2. aile: 5 % 3. aile: 7 %
Malaizija	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	nav	
Pakistāna	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	nav	Saskaņā ar 4. aili pārnesumi var tikt veikti starp 1., 2. un 3. kategoriju. Komisija var atļaut papildu daudzumus saskaņā ar 17. panta 2. punkta noteikumiem līdz 4 000 tonnu (2 000 tonnu katrai kategorijai).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Peru	5 %	9 %	11 %	11 %	11 %	11 %	nav	Pārnesumi var tikt veikti starp 1., 2. un 3. kategoriju līdz 11 %.
Filipīnas	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	nav	
Singapūra	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	nav	
Dienvīdkoreja	1 %	2 %	0 %	4 %	4 %	5 %	nav	Komisija var atļaut papildu daudzumus saskaņā ar 17. panta 2. punkta noteikumiem līdz: 2. aile: 5 % 3. aile: 7 %
Taivāna	5 %	7 %	0 %	4 %	4 %	5 %	12 %	
Taizeme	5 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	nav	
Uzbekistāna	5 %	7 %	4 %	4 %	4 %	5 %	13,5 %	Attiecībā uz 7. aili, pārnesumi var tikt veikti arī no V grupas un uz to. Kategorijām, kas ietilpst I grupā, 8. ailē maksimālais daudzums ir 13 %.
Vjetnama	5 %	7 %	0 %	0 %	7 %	7 %	17 %	Attiecībā uz 7. aili, pārnesumi var tikt veikti no jebkuras kategorijas I, II, III, IV un V grupā uz II, III, IV un V grupu.

nav = nav piemērojams

Elastīguma noteikumi, kas attiecas uz Va pielikuma C papildinājumā minētajiem kvantitātes ierobežojumiem

Valsts	Iepriekšējs izmantojums	Pārgrāmatojums	Pārnesumi starp 156., 157., 159. un 161. kat.	Pārnesumi starp citām kategorijām	Maksimālais pieaugums jebkurā kat.	Papildu noteikumi
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Ķīna	1 %	3 %	1,5 %	6 %	14 %	Komisija var atļaut papildu daudzumus saskaņā ar 17. panta 2. punkta noteikumiem līdz: 2. aile: 5 % 3. aile: 7 %

nav = nav piemērojams

VIII a pielikuma papildinājums

Elastīguma noteikumi Honkongai

1. Valsts	Grupa	Kategorija	2. Iepriekšējs izmantojums
Honkonga	I grupa	2, 2 A	3,25 %
		3, 3 A, 4, 7, 8	3,00 %
		5	3,75 %
		6, 6 A	2,75 %
	II grupa	13, 21, 68, 73	3,50 %
		12, 16, 18, 24, 26, 32, 39, 77	4,25 %
		13 S, 31, 68 S, 83	4,50 %
		27, 29, 78	5,00 %
	III grupa	visas kategorijas	5,00 %

1. Valsts	Grupa	Kategorija	3. Pārgrāmatojumi
Honkonga	I grupa	2, 2 A, 3, 3 A	3,75 %
		4	3,25 %
		5	3,00 %
		6, 6 A, 7, 8	2,50 %
	II grupa	13, 13 S, 21, 73	3,00 %
		18, 68, 68 S	3,50 %
		12, 31	4,50 %
		24, 26, 27, 32, 39, 78	5,00 %
		16, 29, 77, 83	5,50 %
	III grupa	visas kategorijas	5,50 %"

11. ar šādu aizstāj IX pielikumu:

"IX PIELIKUMS

Piegādātājvalsts	I grupa	II grupa	III grupa	IV grupa	V grupa
Baltkrievija		1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Ukraina		1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Uzbekistāna	0,35 % ⁽¹⁾	1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %

⁽¹⁾ Izņemot attiecībā uz 1. kategoriju: 2005: %

Piegādātājvalsts	I grupa	II A grupa	II B grupa	III grupa	IV grupa	V grupa
Vjetnama	1,0 %	5,0 %	2,5 %	10,0 %	10,0 %	10,0 %"

12. Svītro X pielikumu.